Journal of
Studies on Arabic Language and Literature

https://lasem.semnan.ac.ir/ Vol. 16, No 41, 2025 ISSN (Online): 2538-3280 ISSN (Print): 2008-9023

Reflection of feminism and attempts to change social systems in the novel “The Impossible” by Mustafa Mahmoud

Yousef Motaqiannia*, Naeem Amouri**, Javad Sadounzadeh***

Scientific- Research Article PP: 136-164 DOI: 10.22075/lasem.2025.36695.1464

How to Cite: Mottaqiannia, Y., Amouri, N., Sadounzadeh, J. Reflection of feminism and attempts to change social systems in the novel “The Impossible” by Mustafa Mahmoud. *Studies on Arabic Language and Literature*, 2025; (41): 136-164. Doi: 10.22075/lasem.2025.36695.1464

Abstract:

From the womb of suffering and oppression, the cry of women rose and formed the feminist movement with its various currents. Feminism sought to change traditional thinking and prevailing social systems that consider women far from decision-making and destiny-making. Feminist propaganda and attempts bore fruit, and most women were affected and went beyond their narrow scope, becoming a global movement. Muslim and Arab women were dazzled by this rising wave, and its features appeared in appearance and appearance, and were deposited in poetry and literature. Hence, this research attempts to .ddress the novel “The Impossible” using the descriptive analytical method, and feminist theory in criticism and analysis. The research results show that the novel "The Impossible" explores the role of women who try to change traditional social systems in a conservative society. The female character "Fatima" appeared with revolutionary and rejecting steps, trying to extend her control and assert her individual

*- PhD student in the Department of Arabic Language and Literature, Shahid Chamran University of Ahvaz, Ahvaz, Iran. (Corresponding Author) E-mail: joseph.mitaghi@gmail.com.
**- Professor in the Department of Arabic Language and Literature, Shahid Chamran University of Ahvaz, Ahvaz, Iran.
***- Professor Association at Shahid chamran University of Ahvaz, Ahvaz, Iran.

Receive Date: 2025/01/24 **Revise Date:** 2025/07/19 **Accept Date:** 2025/07/22.

©2025 **The Author(s):** This is an open access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution (CC BY 4.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, as long as the original authors and sources are cited. No permission is required from the authors or the publishers.

independence. Moreover, the heroine could not stand the concept of guardianship and the guardianship of men in the family, so she focused on achieving financial independence and ensuring her absolute freedom. She wanted Hilmi to avoid male jealousy, not link honor to women, and give them freedom of action and choice. The female body is represented as a source of power and control over others, and it was a means of gaining men through excitement and sex, and a victim of brokenness and objectification in the heroine's character.

Keywords: Social system, Family system, Fnaism, Mustafa Mahmoud, Novel of the Impossible.

Extended summary

1. Introduction

The feminist movements emerged as a powerful outcry against the suffering and oppression endured by women throughout history. This burgeoning wave sought to challenge the traditional mindsets and prevailing social systems that excluded women from decision-making and determining their own destinies. Although these efforts received mixed responses ranging from rejection to acceptance, they ultimately grew into a widespread cultural movement embraced by youth and intellectuals alike. Notably, the influence of feminism became evident in the Islamic world and particularly in Arab societies, manifesting in literature, poetry, and social behaviors. Mustafa Mahmoud, a committed writer and thinker who critically engaged with Western philosophical theories, utilized literature and thought to address social issues concerning women. This study aims to examine Mustafa Mahmoud's novel "The Impossible" through a descriptive-analytical approach and feminist theory to explore women's struggles against traditional social structures and the repercussions of these struggles on individuals and society.

2. Materials & Methods

This research employs a descriptive-analytical method aimed at systematically collecting, organizing, and analyzing relevant textual materials. The data were gathered through a close reading of Mustafa Mahmoud's novel "The Impossible" alongside reviewing theoretical

sources on feminist theory. The study conducts a content analysis of the literary texts to identify feminist themes, portrayals of women's status, and their actions against social constraints. The theoretical framework is grounded in feminist criticism and literary studies, allowing an exploration of the various dimensions of women's resistance in the narrative and the subsequent social and cultural implications. This approach enables a comprehensive understanding of the relationship between literary changes and social phenomena, highlighting the impact of the feminist movement in lesser-studied literary works.

3. Research findings

The novel The Impossible by Mustafa Mahmoud vividly portrays the multifaceted struggle of women within a traditional and conservative societal framework, emphasizing feminist efforts to transform entrenched social and family systems. The protagonist, Fatima, embodies feminist ideals through her revolutionary attitude and actions, most notably her divorce as a direct challenge to the prevailing patriarchal family structure. Fatima rejects the dominant model of marriage grounded in male authority and female submission, advocating instead for an equitable family dynamic based on mutual respect, shared responsibilities, and individual autonomy. She fiercely disputes the notion that family roles must be predetermined or unequally distributed, emphasizing financial independence as a critical pathway to women's liberation. Moreover, the novel critiques inherited moral codes that sustain male dominance, revealing how such ethical frameworks constrain women's freedoms and perpetuate gender inequality. Fatima's confrontations with these norms, including her rejection of socially imposed loyalty and fidelity standards, reflect a broader feminist critique against patriarchal ethics designed to suppress female agency. Concurrently, Fatima advocates for new relational paradigms that promote emotional and social equality between genders, although her own contradictory desires for affection underscore the complex negotiation between tradition and modernity.

The corporeal dimension plays a pivotal role in illustrating power dynamics, as Fatima uses her body both as an instrument of empowerment and as a site of conflict within social and intimate relations. Her engagement in multiple physical relationships symbolizes a form of resistance against objectification and societal constraints; however, it also reveals the psychological ambivalence and alienation experienced by women

navigating spaces defined by male-centric values. This embodied tension highlights the novel's exploration of sexuality as both a domain of agency and vulnerability.

4. Discussion of Results & Conclusion

The Impossible presents a nuanced feminist critique of entrenched patriarchal structures, revealing the persistent challenges women face in achieving social, familial, moral, and bodily autonomy within a conservative context. Fatima's journey underscores the necessity of profound systemic change rather than mere incremental social participation. Her assertion of financial independence as a foundation for autonomy aligns with feminist theories that stress economic empowerment as a cornerstone of gender equality. The novel also problematizes inherited moral values, illustrating how patriarchal societies construct and enforce ethical codes that confine women's agency. By advocating for the redefinition of values such as fidelity, honor, and gender norms, the narrative aligns with feminist calls for a comprehensive moral reordering that equally encompasses men and women.

Importantly, the portrayal of the body as a contested site of power reveals critical insights into the intersections of gender, sexuality, and identity. Fatima's use of her corporeality challenges traditional gendered perceptions yet simultaneously exposes the emotional costs and social repercussions of such transgressions in a restrictive environment. The resultant psychic dissonance and social alienation illustrate the complexity of feminist liberation as both an external and internalized struggle. In conclusion, Mustafa Mahmoud's The Impossible brings to light the imperative for radical transformation of social, familial, and ethical institutions to realize gender equality. The novel advocates for dismantling male-dominated systems and constructing new frameworks that acknowledge women's full humanity, autonomy, and rights. These findings contribute to feminist literary criticism by highlighting the persistent tensions between tradition and emancipation, as articulated through narrative, character, and symbolic use of the body.

The Sources and References:

A. Books

1. Abbott, Pamela and Wallace, **Claire. Sociology of Women**, translated by Manijeh Najm Iraqi, Tehran: Ney, 2014, [In Arabic].

2. Al-Ghadhami, Abdullah Mohammed. **Women and Language**, 3rd edition, Beirut: Arab Cultural Center, 2006, [In Arabic].
3. Al-Rubaie, Sahib. **Women and Heritage in Shame Societies**, 1st edition, Damascus: Safahat for Studies and Publishing, 2010, [In Arabic].
4. Gamble, Sarah. **Feminism and Post-Feminism**, translated by Ahmad Al-Shami, 1st edition, Cairo: Supreme Council for Culture, 2006, [In Persian].
5. Ham, Maggie. **Dictionary of Feminist Theories**, translated by Firoozeh Mohajer et al., Tehran: Tose'e, 2003, [In Persian].
6. Iburmez, M.H. and Walt Harfem, Jeffrey. **Descriptive Dictionary of Literary Terms**, translated by Saeed Sabzyan Moradabadi, 1st edition, Tehran: Rahnama, 2008, [In Persian].
7. Lomunyé, Marie and Oud, Lansolan. **Philosophers and Love**, translated by Dina Mandour, 1st edition, Cairo: Dar Al-Tanweer Publishing and Distribution, 2015, [In Arabic].
8. Makarik, Ernaryma. **Encyclopedia of Contemporary Literary Theories**, translated by Mehran Mohajer and Mohammad Nabavi, Tehran: Agah, 2005, [In Persian].
9. Mahmoud, Mostafa. **The Impossible**, 3rd edition, Cairo: Dar Al-Ma'arif, 1997. [In Arabic].
10. McCauley, John. **Existentialism**, translated by Imam Abdel Fattah Imam, Kuwait: Alam Al-Ma'refa, 1997, [In Arabic].
11. Rudgar, Narges. **Feminism: History, Theories**, **Trends**, Tehran: Women's Studies and Research Office, 2009, [In Persian].
12. Watkins, Susan, Arvanda, Mariz, and Rodriguez, Marta. **Feminism**, translated by Ziba Jalal Naeini, Tehran: Shiraz Publishing and Research, 2001, [In Persian].
13. Yazdani, Abbas. **Feminism and Feminist Knowledge**, Tehran: Women's Studies and Research Office, 2009, [In Persian].

B: University Theses

1. Rajab, Asma'a. "**The Development of Feminist Thought in Gaza Strip and the West Bank (1991-2006)**," unpublished master's thesis, Islamic University of Gaza, 2015, [In Arabic].

C: Magazines

1. Amara, Amu and Abdelkader, Sherif Bmousi. "The Duality of Masculinity and Femininity in the Novel 'Regions of Fear' by Fadila Al-Farouq**," Al-Nass Journal**, Vol. 9, No. 3, 2022, pp. 318-339, [In Arabic].

2. Cheraghi Koutyani, Esmail. “Feminism and the Perspective on Family,” **Ma’refat Journal**, Vol. 5, No. 116, 2007, [In Arabic].
3. Jaafar, Ali Jaafar. “Manifestations of Feminism in the Novel ‘Savushun’ by Iranian Novelist Simin Daneshvar,” **Critical Illuminations Journal**, Vol. 6, No. 22, 2016, pp. 117-140. [In Arabic].
4. MoradihLaden and Ansari, Narges. “The Conflict between Islam and Feminist Tendencies in Committed Arabic Novels (A Case Study of the Novel ‘Zainab bint Al-Ajawid’),” **Quarterly Journal of Contemporary Literature Studies**, Vol. 8, No. 32, 2016, pp. 47-67, [In Persian].
5. Ansari, N., Moradi, L., Sadeqi, L. Representation of Family from the Feminist and Islamic Perspectives in Arabic Novel Case Study: A Novel Titled "Zainab bint Al-Ajaweed" by Khawla Al-Qazwini. **Studies on Arabic Language and Literature**, 2022; 13(35): 31-56. Doi: 10.22075/lasem.2022.26886.1332 [In Arabic].
6. Omar Hamid, Ismail. “Feminism in the Thought of Simone de Beauvoir,” **Middle East Journal for Legal and Jurisprudence Studies**, Vol. 3, No. 4, 2023, pp. 35-55, [In Arabic].
7. Poursadami, Azadeh, Arman, Seyed Ibrahim, and Amir Arjamand, Maryam. “Panorama of Feminist Criticism in the Novels ‘Island of Loitering’ and ‘The Wandering One’ by Simin Daneshvar,” **Critical Illuminations Journal**, Vol. 8, No. 31, 2018, pp. 111-132, [In Arabic].
8. Wasel, Essam. “The Arabic Feminist Novel: Authority of the Center and Rebellion of the Margin,” **Literature Journal**, Dhamar University, No. 11, 2019, pp. 5-45, [In Arabic].
9. Al-Khaled, Cornelia. “The Feminist Struggle So Far: A Glimpse at Anglo-American and French Feminist Theories,” **Al-Tariq Journal**, No. 2, 1996, pp. 54-96, [In Arabic]s

دراسات في اللغة العربية وآدابها
(مجلة دوليّة محكّمة)

مجلة دراسات في اللّغة العربيّة وآدابها، نصف سنويّة دوليّة محكّمة

السنة الخامسة عشرة، العدد الحادي والأربعون، ربيع وصيف ١٤٠٤هـ ش/٢٠٢٥م

انعكاس النّسويّة ومحاولة تغيير الأنظمة الاجتماعيّة في رواية «المستحيل» لمصطفى محمود

يوسف متقيان نيا* ؛ نعيم عموري ** جواد سعدون زاده ***

مقالة علميّة محكّمة

صص ١٦٤- ١٣٦

DOI: 10.22075/lasem.2025.36695.1464

الملخّص:

من رحم المعاناة والاضطهاد، انطلقت صرخة النّساء وشكّلت الحركة النّسويّة بتياراتها المتعدّدة. وسعت النّسويّة إلى تغيير الفكر التقليديّ والنّظم الاجتماعيّة السائدة التي تُبعد النساء عن صناعة القرار وتحديد المصير. وكانت لهذه المحاولات ردود فعل متنوّعة بين الرفض والقبول، كما انتشرت الحركة كزيٍّ ثقافيٍّ تبنّاه الشباب والمثقّفون. وأثمرت الدعوات والمحاولات النّسويّة ثمارها، فتأثّرت أغلب النساء وخرجت من نطاقها الضيق، لتصبح حركة عالميّة. وانبهرت المرأة المسلمة والعربيّة بهذه الموجة المتصاعدة، فظهرت تأثيراتها في المظهر والسلوك، وتجلّت في الأدب والشعر. وكان مصطفى محمود من الأدباء الملتزمين الذين حاولوا مناقشة النظريات الفكريّة الغربيّة ومعالجتها عبر الأدب والفكر. من هنا، يحاول هذا البحث أن يتناول رواية «المستحيل» باستخدام المنهج الوصفيّ- التحليليّ والنظريّة النّسويّة في النقد. وتُظهر نتائج البحث أنّ الرواية تستكشف دور المرأة في تحدّي الأنظمة الاجتماعيّة التقليديّة داخل مجتمع محافظ، حيث برزت الشخصيّة النّسويّة «فاطمة» بمواقف رافضة وثوريّة، ساعيةً إلى بسط سيطرتها والتأكيد على استقلالها الفرديّ. فقد رفضت النظام الأسريّ القائم، فطلّقت زوجها وهربت من مسؤوليات الزواج والأمومة. علاوة على ذلك، لم تتحمّل البطلة مفهوم القيمومة وسلطة الرجل في العائلة، فركّزت على تحقيق الاستقلال المالي وضمان حريتها المطلقة. أما على الصعيد الأخلاقيّ، فكان الصراع أشدّ ضراوة، لأنّها ترى هذه القوانين من صنع الرجل ورؤيته. فقد طالبت فاطمة الرجال بالتخلّي عن الأخلاق الموروثة في مجتمع الرواية، فدعت حلمي إلى تجنب الغيرة الرجولية، وعدم ربط الشرف بالمرأة، ومنحها حريّة التصرّف والاختيار. كما مثّلت الجسد الأنثويّ مصدراً للقوة والسيطرة على الآخر، فكان وسيلة لكسب الرجل عبر الإثارة الجنسيّة. وفي الوقت نفسه، كان ضحية للانكسار والتشيؤ في شخصيّة البطلة.

كلمات مفتاحيّة: النظم الاجتماعيّة، النّسويّة، النظام الأسريّ، مصطفى محمود، رواية «المستحيل».

---

* – طالب دكتوراه في قسم اللغة العربيّة وآدابها جامعه شهيد تشمران أهواز، أهواز، إيران. (الكاتب المسؤول). الإيميل:joseph.mitaghi@gmail.com

** – أستاذ في قسم اللغة العربيّة وآدابها جامعة شهيد تشمران اهواز، اهواز، إيران.

*** – أستاذ مشارك في قسم اللغة العربيّة وآدابها جامعة شهيد تشمران اهواز، اهواز، إيران.

تاريخ الوصول: ١٤٠٣/١١/٠٥ هـ.ش= ٢٠٢٥/٠١/٢٤م- تاريخ القبول: ١٤٠٤/٠٤/٣١هـ.ش= ٢٠٢٥/٠٧/٢٢م.

المقدّمة

وجدت المرأة نفسها محاصرة بقيود متراكمة عبر العصور، منهكة تحت وطأة التهميش، حتى غيّبت عن قدراتها الهائلة، واكتسبت صورةَ الذات المنكسرة والخانعة. وهذه الصورة تتناقض جذرياً مع دورها التاريخي في صنع الحضارات، فهي الركيزة الأساسية للمجتمع عبر أدوارها في التنشئة وإدارة الأسرة والمشاركة المجتمعية، التي تُبرز قدراتها الفريدة. فكلما أُبعدت المرأة عن مراكز القرار والثقة، تراجعتْ إبداعية المجتمع ونضجه الفكري.

وظل وضع المرأة مُترديّاً، حيث احتكر الرجل إنتاجَ المعرفة وتلقّيها، بينما وُضعت المرأة على هامش الثقافة وخارج نطاق الفعل[١]. وقد أحدث هذا الحرمانُ ردودَ فعلٍ عنيفة، بدأت بمحاولات خجولة في الأدب، تحوّلت لاحقاً إلى إنتاجاتٍ تُعبّر عن صوت المرأة المكبوت. وكما يذكر النقاد، فإنّ الضغوط الاجتماعيّة دفعتها إلى الانكفاء على ذاتها، فاتخذت من الكتابة ملاذاً لكسر عزلتها، والاندماج في المجتمع، والتعبير عن مكنوناتها[٢]. وهكذا كان الأدب النّسوي نتاجاً للقهر الذي سلَبَ هويتها. فالحركة النّسويّة بدأت تتشكّل كردّ فعل، فبرزت في المجتمعات الصناعية والمحافظة كقوة تغيير في المجالين الاجتماعيّ والسياسي، داعيةً إلى المساواة بين الجنسين ومكافحة التمييز في العمل والحياة العامة. وانتشرت أفكارُها كالنار في الهشيم، مؤثرةً حتى في المجتمع العربيّ عبر التفاعل الثقافي، حيث ظهرت مضامينُها في الأدب، لاسيما الرواية والشعر.

وكان مصطفى محمود بوصفه أديباً وعالماً من الذين تناولوا النظريات الغربية بنقدٍ وتحليل، مما يدفع هذا البحث بالاعتماد على المنهج الوصفيّ-التحليليّ والنظرية النّسويّة إلى دراسة روايته «المستحيل»، بتركيز على صراع المرأة ضد الأنظمة الاجتماعيّة التقليديّة، وانعكاسات ذلك على الفرد والمجتمع. ومن هذا المنطلق يحاول البحث أن يجيب عن **السؤالين التّاليين**:

---

[١] -عبدالله الغذامي، **المرأة واللغة**، ص٧٩.

[٢] -علي جعفر جعفر، **تجلّيات النّسويّة في رواية «سووشون» للروائية الإيرانية سيمين دانشور**، ص١١٨.

ما أهم الأفكار النّسويّة المنعكسة في رواية «المستحيل» لمصطفى محمود؟

كيف تعاملت الشخصيات النّسويّة مع النظم الاجتماعيّة في رواية «المستحيل»؟

الدراسات السابقة

هناك بحوث عديدة قامت بتوظيف الحركة النّسويّة، وأفكارها في الأعمال الروائية، وسنشير إلى أهم الدراسات في ما يلي:

١. زهره قربانى مادواني ومعصومة ميكائيلي في مقال «صورة البطلة المميزة في رواية "فتاة الياقة الزرقاء" على ضوء النظرية النّسويّة»، نشر المقال في مجلة «**دراسات في السردانية العربيّة**»، السّنة الحادية عشرة، ٢٠١٤م، المجلد ٤، العدد ١، الصفحات ٩٩-١١٩. إنّ هذه الرواية وعن طريق البطلة، تعمل على تحرير المرأة من الأسر والتعرض للقمع ليرد لها الحقوق التي سلبت منها، مؤكدة على أن كل من يسلك طريق الاستسلام، لن يستعيد حقوقه المهدورة.

٢. إسماعيل حاكمي وراضية زواريان في مقال «الموازنة بين مكانة المرأة في منظومتي "ويس ورامين" و"بيجن ومنيجه" من منظور النّسويّة»، نشر هذا المقال في مجلة «**إضاءات نقدية في الأدبين العربيّ والفارسيّ**»، المجلد٣، العدد١١، سنة ١٤٣٤ق، الصفحات ٩-٣٠. لقد تمكّنت هؤلاء النسوة من التحرر من قيود القمع وعدم المساواة، وتحدي الوضع الراهن والمطالبة بمكانتهن الصحيحة في المجتمع.

٣. علي جعفر جعفر في مقال «تجليات النظرية النّسويّة في رواية (سووشون) للروائية الإيرانية سيمين دانشور»، طبع المقال في مجلة «**إضاءات نقدية في الأدبين العربيّ والفارسيّ**»، السّنة السادسة، ٢٠١٦م، المجلد ٢٢، الصفحات ١١٧-١٤٠. كانت شخصيّة البطلة تمثل الحياة الواقعية للأنثى في تلك الحقبة من الزمن، فسعت إلى كسر قيودها، والظهور بصورة مقاومة، وشجاعة، ومسايرة الرجل في الدفاع عن الوطن، وشحذ همة المقاتلين.

٤. راضيه شايان مهر وعلي دهقان وناصر دشت‌پيما في مقال «نمايشى از آن ديگرى: بررسى مردسالارى و زن ستيزى با خوانشى فمنيستى در سه نمايش نامه بهرام بيضايى»: «مسرحية عن الآخر: تحليل السلطة الأبوية وكراهية النساء؛ دراسة نسوية لثلاث مسرحيات من بهرام بيضايي»، ونشر المقال في مجلة «**هنرهاى زيبا - هنرهاى نمايشى و موسيقى**» المجلد ٢٤، السّنة ١٣٩٨ش، الصفحات ٤٧-٥٨. يهدف هذا المقال إلى بيان مكانة المرأة في فكر وسياق السلطة الأبوية في مجتمع مسرحيات بيضايي. وكان من ضمن النتائج أنّ المؤلف يصور علامات ومكونات السلطة الأبوية والعوامل المؤثرة في ظهورها وتوسعها في أعماله.

٥. فائزه سواري ورضا ناظميان ورسول دهقان ضاد وإبراهيم ديباجي في مقال «تجليات النّسويّة ولغتها في أعمال كوليت خورى (ليلة واحدة وأيام معه) ومنيرو روانى بور (دل فولاد وكولى كنار آتش)»، ونشر المقال في مجلة «**إضاءات نقدية في الأدبين العربيّ والفارسيّ**» المجلد ١٠، العدد ٣٧، السّنة ٢٠٢٠م، الصفحات ٨٠-١٠٠. وكانت النظرة في العملين تشاؤمية وسوداوية بالنسبة إلى الرجال، وخضعت المرأة إلى سيطرة المجتمع الذكوريّ. وهناك نقد لاذع لتقاليد وسنن مجتمع رواية رواني بور، بينما استخدمت خوري لغة أكثر بساطة فى طرح قضاياها، وأسلوبها واقعى بحت.

٦. علياء عطيه محمد في مقال «تجليات النّسويّة فى الرواية المعاصرة - ثلاثية " أحلام مستغانمى" نموذجاً»، نشر المقال في مجلة «**كلية الآداب**»، المجلد ٤٧، العدد ١٠٣، السنة ٢٠٢٠م، الصفحات ٩٥-١٢٥. جاء ضمن نتائج البحث أنّ هموم المرأة مثل الحب، والجنس، والتمرد، والأمومة، والانجاب، والزواج، وتعدد الزوجات، كانت الثيمات الأكثر أهمية في الأدب النسائي المعاصر، فكان هذا الأدب صرخة نسائية ضد استلاب الهوية، والعَنْجَهِيَّة الذكوريّة.

٧. نرگس أنصاري ولادن مرادي وليلا صادقي «تمثيل الأسرة من منظور النّسويّة الراديكالية والإسلام في الرواية العربيّة»، نشر المقال في مجلة «**دراسات في اللغة العربيّة وآدابها**» المجلد ١٣، العدد

٣٥، السّنة ٢٠٢٢م، الصفحات ٣١-٥٦. وتوصل البحث إلى أنّ شخصيّة «زينب» في رواية «زينب بنت الأجاويد» لخولة القزويني، كانت مرأة مسلمة بسلوكها، وشخصيتها، وأما الشخصيات البعيدة عن التعاليم الإسلاميّة فقد همشت، وأنتكست حياتها.

تكشف هذه الدراسات عن غياب شبه تام للبحوث التي تناولت أعمال مصطفى محمود من منظور نسوي نقدي، خاصة في ما يتعلق بتحليل الصراع بين الحركة النّسويّة والأنظمة الاجتماعيّة التقليديّة. كما أن معظم هذه الدراسات لم تعالج بشكل كافٍ إشكالية تأثير البنى الاجتماعيّة على تشكيل الهوية النسائية في الأدب العربيّ. كما يسهم هذا البحث في سد الفجوة البحثية من خلال تقديم قراءة نسوية نقدية لرواية «المستحيل» لمصطفى محمود، تحلل صراع الشخصيّة النسائية مع الأنظمة الاجتماعيّة التقليديّة، وتكشف عن استراتيجيات المواجهة التي تتبنّاها البطلة لتحقيق استقلالها، كما يدرس تأثير البنى الاجتماعيّة في تشكيل هوية المرأة العربيّة. مما يثري الدراسات الأدبية التي أغفلت الجوانب النّسويّة في أعمال محمود وعلاقتها بالتحولات المجتمعية.

النّسويّة؛ بين النشأة والانتشار

ارتبط ظهور النّسويّة بالتهميش السياسيّ، والاجتماعيّ، والاقتصادي في مسيرة المرأة، لذا تتفق التيارات النّسويّة على أنّ «المرأة تعاني من عدم المساواة والعدالة والعبودية بسبب جنسها الأنثوي[١]». من هنا بدأت الحركة النّسويّة في تنظيم النساء، والمطالبة بحقوقهنّ، والنضال من أجل المساواة في جميع جوانب الحياة. وقد سعت هذه الحركة «إلى تغيير المواقف من المرأة كامرأة قبل تغيير الظروف القائمة، وما تتعرّض إليه النساء من إجحاف كمواطنات على المستويات القانونية، والحقوقية فى العمل، والتشارك فى السلطة السياسية، والمدنية[٢]». واكتسبت الحركة النّسويّة توافداً

١ - مگی هام، **فرهنگ نظریه‌های فمینیستی**، ص١٦٦.

٢ - سارة جامبل، **النّسويّة وما بعد النّسويّة**، ص١٤.

كثيفاً طوال القرنين التاسع عشر والعشرين، حيث انضمت كثير من النّساء من جميع أنحاء العالم للدفع من أجل التغيير.

كما شهدت الحركة النّسويّة تغيّرات كبيرة على مرّ التاريخ، بدءاً من الموجة الأولى في القرن التاسع عشر التي تناولت الحقوق القانونية والتعليمية، ثم الموجة الثانية في ستينيات القرن العشرين التي تناولت الاضطهاد الجندري والهوية، والموجة الثالثة في تسعينيات القرن العشرين التي تناولت التعدديّة الثقافيّة وتفكيك مفهوم الجندر[١]. وارتبطت هذه الحركات في نضالها المستمر، بحيث بدأت «التشكيك بعلاقة الرجل بالمرأة ومناهضة السلطة الذكورية وجميع القوانين التى بنيت على أساس كون المرأة الجنس الثاني في المجتمع والتمرّد على عدم المساواة بين الرجل والمرأة في تقسيم العمل في القطاعين العام والخاص[٢]». وتوضّح النظرية النّسويّة كيف يُحدث القمع الاجتماعيّ للمرأة أزمة وجودية تتمثل في اغتراب الهوية وتشييء جسد الأنثى. وتُجبر النّساء، بفعل آليات التطبيع في المجتمع، على أدوار جندرية تُقيّد إمكاناتهن، فيثُرن ويُعيدن بناء أنفسهن بعيداً عن متناول السلطة الأبوية. هذه الثورة ليست فردية، بل هي جزء من صراع هيكلي مع التوزيع غير المتكافئ للمساحة العامة.

تطبيق الدراسة

لم تقتصر صرخات الحركة النّسويّة على حضور المرأة في المجتمع، ومشاركتها الفعالة في الجانب الاقتصادي، والسياسي، بل أخذت تطالب بتغيير كلي لأكثر المفاهيم، والنظم المجتمعية بحجة أنّها لم تشارك في سنّ هذه القوانين، والأعراف. وظهرت نماذج لمحاولة التغيير في رواية «المستحيل»، ونحاول في هذه الفقرة طرحها وتحليلها.

---

[١] - نرگس أنصاري ولادن مرادي وليلا صادقي نقدعلي، **تمثيل الأسرة من منظور النّسويّة الراديكاليّة والإسلام في الرواية العربيّة رواية «زينب بنت الأجاويد» لخولة القزويني أنموذجاً:** صص٣٧-٣٨.

[٢] – سوزان آليس واتكينز وماريز ارواندا، ومارتا رودريگز، **فمينيسم**، ص٢٨.

النّسويّة والنظام الأسريّ

يقوم النظام الأسريّ على علاقة، ورباط يكسوه الحب والوئام، وتساعد منظومة الزواج على تشكيل علاقة تجلب المودة والاستقلال الفردي. وهذا ما ينصّ عليه القرآن الكريم في الآية الكريمة ﴿وَمِن ءَايٰتِهِ أَن خَلَقَ لَكُم مِّن أَنفُسِكُم أَزوَاجا لِّتَسكُنُواْ إِلَيهَا وَجَعَلَ بَينَكُم مَّوَدَّة وَرَحمَةً إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَأيَات لِّقَوم يَتَفَكَّرُونَ﴾ (الروم: ٢١) فهذا المبدأ القرآني يؤكّد على الرحمة، والمودة في هذا الترابط، وهذا ما تعارفت عليه الأديان، والنظم الأخلاقية في المجتمعات الإنسانية. ويمتدّ هذا التأثير من البيت إلى المجتمع كلّه، فالأسرة «ليست مجموعة مغلقة، بل هي مرتبطة بخلايا اجتماعيّة، أخرى، وليس المنزل حياة داخلية فقط يعيش فيها الزوجان، لكنّه يعبّر أيضاً عن مستوى المعيشة، والثروة، والذوق الذي يجب أن يظهر أمام أعين الآخرين[١]». بناءً على هذا اعتبرت الأديان، الأسرة البذرة الأولى والأساسيّة لنمو كيان المجتمع، وازدهاره.

من هنا التفتت النّسويّة إلى الدور البارز للأسرة؛ فأوّل محاولاتها كانت من البيت، ومن العائلة، حيث كرّست جهودها على التغيير الجذري في هذه العلاقة، وتنظيم قوانينها من جديد. فهي لا تقرّ بمساواة الأسرة مع ازدياد فرص المشاركة الاجتماعيّة للمرأة، بل ترى الأسرة ما زالت ميدانا غير متكافئ يتمّ تضييع المرأة فيه[٢]. وظهرت هذه المحاولات في سلوك فاطمة بطلة الرواية، والتي بدأت ثائرة في القول والفعل من الوهلة الأولى. فصوّر لنا محمود شخصيات في رواياته لها ميول نسوية، وتحررية، تسعى لمواجهة الضغط، والحرمان، وإيجاد حالة متوازنة للرشد، والرقي. إذن، نستطيع القول بأنّ فاطمة المحامية تمثّل أو تصور المرأة المتحررة التي تعبث بالرجال، وتصارعهم لتصل إلى إرادتها، وفردانيتها. فهي تنادي بصوت المرأة العالي، فتجسد جوهر النّسويّة، وتتحدى الأعراف

---

[١] -نرگس أنصاري ولادن مرادي وليلا صادقي نقدعلي، **تمثيل الأسرة من منظور النّسويّة الراديكاليّة والإسلام في الرواية العربيّة رواية «زينب بنت الأجاويد» لخولة القزويني أنموذجاً**)، ص٣٢.

[٢] -پاملا ابوت وكلر والاس، **جامعه‌شناسی زنان، صص**١١٢-١١٣.

والقوانين المجتمعية المفروضة على المرأة. ففي خطوة جريئة، وتحرريّة قامت بتطليق زوجها، وهي تدافع عن هذا القرار، وترفض عدم المساواة بين الزوجين، وتطبيق نظام مسبق لا يتلاءم مع ظروف المرأة الجديدة، لذا عندما يسألها حلمي عن سبب الطلاق ترد عليه قائلة: «**لأنّه رجل مغفل، مثل كل الرجال المغفلين؛ يريدني أن أكون جارية يملكها لا زوجة يشاركها حياته. يريد أن يجري ويلهو على كيفه ثم يعود إلى البيت ليجدني راكعة عند قدميه. أقول له يا حبيبي، يا معبودي، وكأني أرض وقف مكتوبة باسمه؛ يتركها خرابة مائة سنة ثم يعود فيجدها ما زالت خرابة**[١]». هذه النبرة الساخرة الحاضرة في خطاب فاطمة، تدلّ على نبذها الرجل في دائرة الزواج وفق النظم التي تعتبر المرأة ملك الرجل وفي قبضته، فلا تريد أن تصير ملكاً للرجل، وتتبع قوانينه أو أوامره، بل تريد التحقق، والابتكار، والرأي، والقرار، فهي تبحث عن مشاركة الرجل، ومشاطرته، وتريد البروز، والظهور لا الاختفاء، والانكسار. فهي امرأة تنادي بمساواة الجنسين، وتسعى إلى تحقيق حقوق المرأة، واهتماماتها، وإزالة التمييز الجنسي الذي تعاني منه المرأة[٢]. لذا فهي ترفض وبشدة الاستهانة بقدرات المرأة ونبذها، حيث يتمّ تحويلها إلى كائن سلبي، ومنهزم لا يعرف الإدارة، والقيادة. من هنا كانت ثورة فاطمة على الأعراف الاجتماعيّة عارمة لأنها ترى النساء متربيات اجتماعياً على الخضوع، والسلبية، والاعتماد على الرجال منذ سن مبكر. وهذا التكييف يرسخ فكرة دونيّة المرأة، حيث يتمّ تعليمها إعطاء الأولوية لأدوارها كزوجة وأمّ، على قرار الفردي والشخصي.

ومن جانب آخر ظهرت محاولات فاطمة المحامية بشكل صراع على السلطة، والسيطرة في نظام الأسرة، حيث تسعى إلى تأكيد استقلاليتها. وكانت الصراعات ضارية في المجتمع سيما في المنظومة العائلية التي يجب أن تقوم على التعاون، والإيثار من كلا الطرفين. فنشاهد اختلالاً

---

[١] – مصطفى محمود، **المستحيل**، ص٣٣.

[٢] –كورنيليا الخالد، **الكفاح النسويّ حتى الآن: لمحة عن النظريتين النّسويّة الأنجلو-أميركية والنّسويّة الفرنسية**، ص٥٤.

واضحاً، وتضاداً صارماً في الحياة الزوجية، والسيادة المنزلية[١]. ورفضت الحركات النّسويّة الكثير من أحكام الزواج، والطلاق، والإنجاب، وطالبت بتغيير القوانين أو تعديلها. يظهر هذا الصراع، والاحتدام في الحوار الذي دار بين حلمي، وفاطمة حين قالت: «**زوجي، لقد طلقت زوجي من زمان؛ إنّ الحريّة أجمل شي في الدنيا، هل جربت حياة العزوبة؟ -لا. -أنت مسكين، لقد ضاع نصف عمرك؛ إن أجمل شي في الحياة أن تعيش لا تعرف ماذا يحدث لك غداً**[٢]». فهي بذلك تحاول أن ترفض الأدوار، والتوقعات التقليديّة التي يفرضها المجتمع على النساء حتى تتمكن من تحرير نفسها، والنساء الأخريات. وتسعى من خلال التحرر من قيود الأنوثة، وتأكيد قدرتها على التصرف، أن تؤكد استقلالها، وحكمها الذاتي[٣]. فالمقتبس عبارة عن صرخة فاطمة، وسعيها وراء تغيير القانون الزوجي السائد، والأعراف الحاكمة فهي التي طلقت زوجها، وهذا ما لم تعتد المجتمعات الشرقية عليه. فالزواج عند فاطمة هو متطلبات، وفصول من الأخذ، والعطاء، واتباع نظام مشروع، ومقنن يراعي حق الطرفين؛ فهي لا تريد المسايرة مع هذه المنظومة التي تطرح من قبل الدين، والأعراف المجتمعية. وأما البديل التي تطالب به فاطمة فهو العزوف عن الزواج، والسير في العزوبية. لأنك ستكون سيد نفسك، وقائدها؛ لا شئ يثقل كاهلك من اعباء الآخر أو الزوج والأطفال.

وهذه هي نظرة النّسويّة حيت ترى دي بوفوار[٤] أنّ الأمومة شكل من أشكال العبودية، أو العائق للنّساء. حيث كانت تعتقد أنّ الأمومة تحدّ من حريّة المرأة، وفرصها في النمو الشخصي، والمهني. وزعمت بوفوار أن المجتمع غالباً ما يجبر النساء على الاضطلاع بدور الأمومة، فيحاصرهن في حلقة مفرغة من المسؤوليات المنزلية، ويحرمهن من فرصة متابعة طموحاتهن الخاصة. ورأت أن الأمومة

[١] -اسماعيل چراغی كوتيانی، **فمنيسم و نوع نگاه به خانواده**، ص١٠.
[٢] -مصطفى محمود، **المستحيل**، ص٣٢.
[٣] -إسماعيل عمر حميد، **النّسويّة في فكر سيمون دي بوفوار**، صص٤٣-٤٤.
[4]- Simone de Beauvoir

وسيلة للسيطرة على النساء، وقمعهن، وإبقائهن معتمدات على الرجال وإدامة الأدوار الجنسانية التقليديّة. وكانت بوفوار تعتقد أن التحرير الحقيقي للمرأة لا يمكن تحقيقه إلا من خلال تحدي هذه التوقعات المجتمعية، وإعادة تعريف دور الأمومة بطريقة تسمح للمرأة بتحقيق إمكاناتها بالكامل[١]. وهكذا قرّرت فاطمة الإنفصال عن الحياة الزوجيّة، واختيار العزوبيّة لأنّها كانت بعيدة عن السعادة، والرضا في حياتها، وكانت ترى الوجه المظلم للحياة، حيث تجدّ نفسها متصارعة مع الآخر، ومع المجتمع.

وجدير بالذكر أنّ النّسويّة حاولت تغيير مفهوم الرجل المعيل والمقيم على أهله وزوجته. ومن خلال الدعوة إلى تكافؤ فرص العمل، والمعاملة العادلة في مكان العمل، تهدف الحركة النّسويّة إلى تحقيق تكافؤ الفرص، ومنح المرأة الأدوات التي تحتاجها لتحقيق الاستقلاليّة. فكانت فاطمة ترى أنّ الوسيلة لتحقق حريتها هي الوصول إلى الاستقلال المادي، والخروج من سيطرة الآخر أو الذكور. فأغلب الزيجات التي لم تحقق نجاحاً، واستقلالاً مادياً لم تستطع أن تكفل حياتها، بل تظل محتاجة لغيرها كي يلبّي حوائجها، فهذا هو الدليل الأهم الذي نادت به النّسويّة وركزت عليه[٢]. من هنا تعتقد فاطمة أنّ التمكين الحقيقي يأتي من القدرة على دعم الذات مالياً، وعدم الاعتماد على الآخرين لتلبية الاحتياجات الأساسية. تقول بنبرة مليئة بالتحدي والتهكم: «**حينما يصبح المحامي امرأة والقاضي امرأة فسيكون المتهم رجلاً، ولن تهمنا القسوة حينذاك لأنها ستقع على دماغكم**[٣]». فهي ترى أن الاستقلال المالي عامل رئيس في التحرر من سيطرة الآخرين، وخاصة الذكور الذين قد يستخدمون قوتهم المالية لممارسة التأثير على النّساء. ففاطمة عازمة على تمهيد طريقها نحو الحريّة من خلال العمل الجاد، والسعي لتحقيق أهدافها، والدفاع عن حقوقها

---

[١] -**المصدر نفسه:** صص ٤٣-٤٤.

[٢] -عامو عمارة وشريف بموسى عبدالقادر، **ثنائية الذكورة والأنوثة في رواية «أقاليم الخوف» فضيلة الفاروق**، ص٣٢٣.

[٣] - مصطفى محمود، **المستحيل**، ص ٢٦.

كامرأة. فأخذت التعليم كوسيلة أساسيّة لاكتساب الشهادة، والمهنة التي تدرّ عليها بالمال، والاستقلال. وهذا ما تؤكده النّسويّة، حيث ترى دي بوفوار أن العمل ليس مجرد وسيلة للاستقلال المالي بالنسبة للمرأة، بل إنه أيضاً وسيلة لها للمشاركة الفعالة في المجتمع، وتحدي الأدوار الجنسانيّة التقليديّة[١]. فمن خلال دخول سوق العمل، تستطيع المرأة أن تثبت قدراتها، وتساهم في المناقشات، والقرارات السياسية المهمة. وتسمح هذه المشاركة في المجال العام للمرأة بتأكيد حضورها، والمطالبة بحقوق، وفرص متساويّة.

ولا بد أن نقول بأنّ مصطفي محمود لم ينكر الحرمان، والاضطهاد المستشري بين نساء مجتمع الرواية، فصوّر أغلب هذه النساء بملامح الخنوع والانكسار، وقد تجلت هذه التبعية في شخصيّة «أمينة»، حيث كانت أمينة ربة البيت الطائعة التي زوجتها العائلة. وهذا هو الحال في مجتمع الرواية؛ لأنّ «المرأة في المجتمعات الشرقية تقبع تحت ظل الرجل، وفكره، وهي محرومة من نشاطاتها وحريتها في جميع مناحي الحياة. ويجب ألا يمارس القمع، والاضطهاد على المرأة؛ لأنها تمتلك القدرة على تنمية المجتمعات وتربية الأجيال، لكن الكثير من الرجال يعارضون ديناميكية المرأة والحيوية التي تتمع بها ويريدون منها أن تكون بوابة لأفكارهم، ومجرد أداة تحت حكمهم، وسيطرتهم[٢]». ويحاول محمود أن يستكشف هذه الصورة المشينة، ويعالجها بالأدب. والتفت إلى أنّ نجاة المرأة من الضغوط، والاضطهاد يحصل بالحكمة، والمعرفة، ولا يعتمد هذا الخلاص على القوة الماليّة والاستقلاليّة فقط.

١ – عصام واصل، **الرواية النّسويّة العربيّة سلطة المركز وتمرد الهامش**، ص١٠.

٢ – لادن مرادي ونرگس أنصاري، **الصراع بين الإسلام والنزعة النّسويّة في الرواية العربيّة الملتزمة (رواية زينب بنت الأجاويد نموذجاً)**، ص٥٧.

النّسويّة والنظام الأخلاقي

ترجع النّسويّة سبب تأخرها، وضياعها إلى الآخر المضطهد الذي يسعي جاهداً أن يكبّل المرأة، ويقيّدها بقيود الدونية، والاحتقار. فالرجل «هو الذي وضع القوانين والأخلاق حتى تخدمه وتوسّع سلطته، وسيطرته على النصف الآخر من المجتمع[١]». فراحت النساء تتخذ آليات لاستعادة الأمان، والهروب من التحقير، فانصبت مساعيها على كسر هيمنة الرجل، وإدانة انفراده بالرأي، والسلطة. تقول دي بوفوار إنّ «كل ما كتب عن المرأة من قبل الرجال يجب أن يثير الشبهات؛ لأنهم خصوم، وحكام في نفس الوقت وقد سخّروا اللاهوت، والفلسفة، والقوانين لخدمة مصالحهم[٢]». فهي تعتقد بأنّ الرجال كثيراً ما يصورون النساء على أنهنّ كائنات دنيا، وسلبية، وتابعة من أجل الحفاظ على قوتهم، وسيطرتهم. ومن خلال التحكم في سرد التاريخ، عمل الرجال على ترسيخ الصور النمطية الضارة، وإدامة اضطهاد النساء. فبعض الصفات الأخلاقية مثل الاستقلال، والتعقل صارت حكراً على الرجال، وصفات مثل العواطف، والجنسانيّة، والتبعيّة رادفت النساء[٣]. فكانت المرأة النّسويّة تحلم بالمساواة الكاملة مع الرجل في جميع المجالات، فرأت أنّ النظم الأخلاقية، والأعراف الاجتماعيّة قائمة على خنق المرأة، والتضييق عليها. ومصممة بيد الذكور حتى يبسطوا سيطرتهم على المرأة، ويضيّقوا عليها نطاق الفعالية، والإبداع، والتأثير.

ومن المفاهيم التي أثارت الجدل في الوسط النسوي مفهوم الأخلاق الموروثة، ومدى فعاليتها في العصر الراهن. وكان لهذا المفهوم حضوراً لافتاً في رواية «المستحيل»، حيث دارت حوله حوارات متعددة، وضارية بين شخصيات الرواية. وكانت فاطمة المحامية بسلوكها المثير تمثل الحركة النّسويّة، وهذا ما يتبين من خلال إجابتها عن قيمة الإخلاص في حياتها الزوجية: «**إنّ الإخلاص لا داعي له، إنه أحياناً يلائم المرضى، والمقعدين، وأصحاب الأعمال الذين لا**

[١] – ام اچ ايبرمز وجفري گالت هرفم، **فرهنگ توصيفى اصطلاحات ادبي**، ص١٤٢.
[٢] – ماري لومونيية ولانسولان أود، **الفلاسفة والحب**، ص١٧٨.
[٣] –عباس يزدانى، **فمنيسم و دانش‌هاى فمنيستى**، ص١٧٥.

يجدون وقتاً ليعيشوا، ويستمتعوا. ثمّ انتفضت فجأة لتقول بغيظ: ولماذا تطالبون المرأة وحدها بأن تكون مخلصة؟ لماذا لا تطالبون الرجل بالإخلاص، لماذا تغتفرون له عندما يخطئ، ولا تغتفرون للمرأة[١]**»**. فالإخلاص عند فاطمة قيمة نسبية تتغيّر مع الزمن والمجتمع؛ من هنا فهي ترفض هذه القيمة، ولا ترى داعياً للتمسك بها. بل يتمثل الإخلاص عندها في الفئة السافلة، والمعاقة فكرياً، وهو دليل على التأخر العقلي، والفكري. ويفرض الرجال في النظام الأبوي، بحسب تقديس الأخلاق التقليديّة، مسؤوليات تجاه النّساء من أجل ممارسة المزيد من الهيمنة، والخضوع عليهن؛ فيعارض الرجال أيّ عمل يحرر المرأة من واجباتها الأموميّة والمنزليّة. لأنهم يعتقدون أن الأنشطة الذكوريّة تغلبت على قوى الحياة الغامضة، وجلبت الطبيعة، والنساء لخدمتها[٢]. ولا بد من الالتفات إلى أنّ رفض القيم الأخلاق الموروثة، والعفّة لا يؤدّي بالضرورة إلى تدمير النظم الأخلاقيّة، والأسريّة، بل يمكن أن يؤدي إلى إعادة تعريف، وإعادة تقييم هذه القيم بطريقة أكثر شمولاً وإنصافاً؛ فيشتمل على الرجل والمرأة على السواء، وهذا ما تسعى له فاطمة في المقتبس السابق.

وأما الصراع والرفض فلا ينتهي إلى هذا الحد، بل تريد فاطمة المساواة في القيم، والحقوق الاجتماعيّة كلها؛ لذا كل قانون، وحق لا يتساوى فيه حق المرأة، والرجل مرفوض عندها. فالنقاشات التي دارت بين حلمي وفاطمة كانت حادّة وملتهبة، فكل منهما يريد إثبات وجهة نظره، والتفوّق على الآخر، خصوصاً في التابوهات الجنسية التي لم تطرح في المجتمع لأسباب عرفية، وشرعية[٣]. فالمرأة النّسويّة لا تعتبر الإخلاص قيمة أخلاقية، وفضيلة اجتماعيّة بل تعتبرها تنازل، وخوف من الآخر.

---

[١] – مصطفى محمود، **المستحيل**، ص٣٣.

[٢] –نرجس رودگر، **فيمينيسم، تاريخچه، نظريات، گرايش‌ها**، ص١٧٠.

[٣] - نرگس أنصاري ولادن مرادي وليلا صادقي نقدعلي، **تمثيل الأسرة من منظور النّسويّة والإسلام في الرواية العربيّة رواية «زينب بنت الأجاويد» لخولة القزويني أنموذجاً**)، صص٥٢-٥٣.

علاوة على ذلك فهناك محاولات أشدّ ضراوة قامت بها النساء في سبيل تغيير النظم الأخلاقية، فراحت تصارع من أجل خلق آخر جديد يتناسب مع طموحها النّسوي، وسماتها الخلقيّة والسلوكيّة الجديدة؛ حتى لا تكون هناك أيّ فواصل، واختلافات بين المرأة والرجل، وهذه المحاولة الراديكالية الإفراطيّة تظهر في سلوك فاطمة وطموحها؛ فهي التي تحاور حلمي قائلة: «**أرجوك لا تحاول أن تكون حيواناً، إنّ زوجي كان حيواناً، كان طويلاً وعريضاً وغليظاً كالثور، وكان يخور وهو يتكلم، وكان يهزّ الأرض. ومع هذا لم أكن احتمله، كنت أشمئز منه، إني لا أطيق هذا الصنف من الرجال الذي يختال بعضلاته وشعر صدره، إنّه يقززني، إني أحلم برجل من نوع آخر رجل رقيق المشاعر ساهم النظرات مثلك؛ أرجوك لا تحاول أن تلبس أمامي فروة الأسد، إنك تفقد كل سحرك، وتصبح شيئاً مضحكاً**[١]». هذه النصيحة التي تقدمها فاطمة هي بمثابة بروتوكل المرأة النّسويّة، فتخاطب بها كل الرجال الذين يريدون الوصول لقلبها، والاستحواذ عليها. فعلى الرجل أن لايظهر بسمات القدرة، والاستقامة بل ليكن لين الجانب، ومعسول الحديث، ويمشي برواحة، ورقّة. وبهذا تحاول فاطمة أن تصنع من حلمي الشخص الذي تريد. وهذه مقاربة تظهر في فكر المرأة النّسويّة، وسلوكها فهي التي ترفع شعار الاستقلال الفردي، والتحقق الذاتي، وقبول الاختلاف لكلا الطرفين، ولكنها في المقابل تريد من الرجل أن يتّبع نظامها الفكري، والسلوكي، والأخلاقي، والذي قد يكون مغايراً لفطرة الرجل، وكماله. ومن السمات الأخلاقيّة التي أثارت حفيظة النّسويّة هي مسألة الشرف، والغيرة عند الرجال، لأنّ «مدلول العفة والشرف والعرض وما يجب على الفرد الحفاظ عليه لينال موقعه في المجتمع، وعلى خلافه فإنّه ينبذ اجتماعيّاً[٢]». لذا ألزم الرجل نفسه بحماية شرفه وهو يتمثل في المرأة المنسوبة إليه. وأرادت المرأة النّسويّة التخلص من هذا الشعور، فطلبت من الرجل أن يتخطّى هذه القيمة، ولا يضع المرأة في قفص الحماية، والمراقبة وفق تعبيرها. وظهر هذا الجانب

[١] - مصطفى محمود، **المستحيل**، ص٣٥.
[٢] -صاحب الربيعي، **المرأة والموروث في مجتمعات العيب**، ص٢٧.

في محاولات فاطمة، وتأملاتها الاستهتارية، من غيرة الرجل الشرقي. فتقول ساخرة: «**أنتم يا رجال مغفلون. كلكم مغفلون، كل شئ عندكم عيب وحرام، ومخل بالعرض والشرف، الحياة كلها في نظركم شرف رجل، أية جريمة عندكم تغتفر إلا أن يتلوث عرض أحدكم، وتشتهي أخته عين أو تلمسها يد، عمركم يضيع في هذه الخرافة. مغفلون أنتم تضعوننا في أضرحة، وتعبدوننا، وتتبركون بنا، ونحن بشر مثلكم تماماً. نتحرق على لمسة ونظرة وقبلة، ونكلفكم ملايين الجنيهات سنوياً ثمن روج وبودرة ومانيكير ونحول الشوارع الى معارض إغراء تحت سمعكم وبصركم، وأنتم تتأججون بالغيرة لأنكم حمق لا تفهموننا. إننا ليس لدينا فكرة إطلاقا عن حكاية العرض المقدس هذه، ولا نفكر إطلاقا في أن نحمي شفاهنا من القبلات، ونحمي أجسادنا من النظرات**[١]». من هنا تحاول فاطمة صنع قيم ومنظومة جديدة تدور حول المرأة وقرارتها، لأنها تعتبر نفسها الآخر المهمش طيلة العصور الماضية. جدير بالذكر أنّ هناك مفارقات عجيبة في صرخات فاطمة، فهي ترفض الوصاية، والغيرة الرجولية من جانب، وتحاول أن تستعطف قلب «حلمي» لمتابعتها، والاهتمام بها من جانب آخر. فهذا التناقض الذي نراه في سلوك فاطمة؛ بين رفض الأعراف، والتقاليد الموجودة النابعة من الدين القويم، والحنين إلى الأسرة، والحب الصادق والمودة العائلية، يصوّر التشويش الجاثم على أفكارها، فالمرأة «في مجتمعنا مشوشة بين التقاليد، والعادات القديمة التي تنسب الكذب إلى الإسلام، وبين فجوات الأفكار الغربية[٢]». ونتيجة لهذا التشويش ترى المرأة ترضخ لأفكار، واخلاق تتنافى مع كيانها الأنثوي، ويحاول طمس هويتها الإسلاميّة.

[١] – مصطفى محمود، **المستحيل**، ص٣٩.

[٢] – لادن مرادي ونرگس أنصاري، **الصراع بين الإسلام والنزعة النّسويّة في الرواية العربيّة الملتزمة (رواية زينب بنت الأجاويد نموذجاً)**، ٥٨-٥٩.

النّسويّة؛ والمنظور الجسديّ

يرتبط الوجود البشري في العالم بنظيره الآخر، وهذا الارتباط يكون من خلال الجسد، فالوجود في العالم مرهون بالجسد. فالفرد يعي الآخر، ويدركه باللمس، والرؤية؛ لأنّ «جميع الاتصالات العادية بين الأشخاص، سواء أكانت اتصالات عن طريق الكلام أو النظرات أو الإيماءات، أو الاحتكاك البدني أو بأية طريقة أخرى، فإنّ جميع الاتصالات من هذا القبيل تتوقف على أجسام القائمين بها، ومن ثم فالوجود مع الآخرين يفترض وجود الجسم البشري[١]». فالجسد وعاء للتفاعل من خلاله مع العالم ومع الآخرين، وتعتمد الحواس، والحركات، والتعابير جميعها على الشكل الجسديّ، وبدون الجسد، لا يمكن تجربة العالم أو التواصل مع الكائنات الأخرى.

وكان للجسد ظهور لافت في رواية «المستحيل»، وقد استخدم بطرق مختلفة غير المتعارف عليها. فظهر الجسد في سلوك شخصيّة فاطمة المحامية كقوة، ومصدر للسيطرة على الآخر، واستفزازه. فهي تحاول أن تكسب الآخر أو أن تقضي معه ساعة لهو، ولعب من خلال جسدها، وحين تعترف بمضاضة: «**منذ أيام كنت ألهو معك كما ألهو مع أيّ رجل، كنت في نزوة شقاوة، وأقضي وقتاً كعادتي دائماً**[٢]». يأتي بيانها كردة فعل ضد الإحباطات، والانكسارات التي مرّت بها بعد حياتها الزوجية، وعلاقتها بحلمي. فهذه العلاقات الجسديّة قد تؤدي إلى الإحباط الذاتي لأنها غالباً ما تنطوي على إضفاء طابع موضوعيّ على الشخص الآخر، وتقليصه إلى مجرد وسيلة لإشباع رغبات المرء. ويمكن أن يمنع هذا الإضفاء الطابع الموضوعي الأفراد من التواصل الحقيقي مع بعضهم البعض على مستوى أعمق، وقد يؤدي في النهاية إلى الشعور بالغربة، والفراغ. بحيث يقول في قرارة نفسه: «**بحثت في عينيها عن المرأة الجريئة المستهترة الوقحة التي كانت تتنفض بالتحدّي، ولكني لم أجد غير امرأة منكسرة**[٣]». وفي خطوة هاربة تحاول فاطمة أن تعوض هذا

[١] – جون ماكوري، **الوجودية**، ص١٢٩.

[٢] – مصطفى محمود، **المستحيل**، ص٥١.

[٣] – **المصدر نفسه:** صص ٥٠-٥١.

الاحباط بالعلاقات الغرامية، لذا تستكشف جميع الطرق حتى تنال مرادها، ومن هذه الطرق أنها تحاول أن تثير مشاعر الآخر من خلال الانجذاب، والإغواء الجسديّ، لذا ترى من مشهد جريئ، أنها «**أزاحت الفوطة المبتلة لتكشف عن جسمها الجميل المندي بالماء. وبحثت بعيني في جسمها، ذلك الجسم الذي كان يفتتني ويصيبني بالدوار**[١]». تستخدم الجسد كأداة مقاومة رمزيّة لكسر حاجز الصمت حول الجنسانية. وكانت فاطمة تبني علاقات بعيدة كل البعد عن المودّة، والرحمة الروحية المنشودة في الاتصال، وقد بنيت علاقتهم على ملذات الجسد، وبركان الشهوة. ولكن هذه اللذة تقوم على نشوة عابرة لا تشدّ الإنسان على الارتياح، والقرار بل تستشعره بالخيبة، والندم على عدم القدرة، ومطاوعة الرغبة.

وجانب كبير من هذا القرار يقع على عاتق المجتمع الذي يعطي المرأة صورة نمطية، ينظر لها الرجل كسلعة استمتاع ولذّة. لذا تقيّم المرأة في المجتمع الذكوريّ وفق جمالها الظاهري وقدرتها على إبقاء نفسها كسلعة مثيرة تكسب الرجل[٢]. وستحاول فاطمة من خلال علاقتها بحلمي أن تملأ فراغاتها الروحية، والنفسية، فالعلاقة بالنسبة لها إنعاش المشاعر أو خلق لها، فهو كان مجرد تجديد لفكرة الحب، شخص يجعلها تشعر بما فقدته في علاقتها من مشاعر، أو يمنحها القدرة على تجديد تلك العلاقة. وهذا ما كان من نصيب حلمي في علاقته مع فاطمة، حيث يبوح قائلاً: «**لم تقو اللذة الجسديّة التي جمعتنا ثلاثة أيام متوالية على أن تتغلب على هذا الشعور، وظلت علاقتي معها بالجسد وحده بينما روحي تهيم بعيدة نافرة، وكانت لذاتي يعقبها الضيق والندم والهوان؛ لأني تركت جسدي يسوقني وبجرني كالدابة وكنت أفيق أحياناً، فأتمنى أن أخرج؛ أهرب ولو من النافذة وحينها ضعفت في لحظة وبكيت كالطفل، وكشفت لها عن عذابي. خجلت، خجلت جداً كأني تعريت أمام إنسان غريب لا أعرفه، وأحسست بما هو أكثر من**

[١] – المصدر السابق: ٥٠.

[1]-Sue, Thornham (1998). **Secend wave Feminism, The Routledge Companion to feminism and post feminism**, 36.

الخجل. بالكراهية وبالنفور منها لأنها رأت ضعف هكذا خلسة وساورتني الرغبة في القرار ولم يعد وجودها حولى يسعدني، وإنما أصبح يفضي بي إلى توتّر مبهم لا أدري سببه، أنا مسكين نعم مسكين؛ مسكين[١]». ومن الواضح أنّ الروح لم تستقر إذا بقيت العلاقة حبيسة الجسد، وعلى حد التعبير الجسديّ. فهذا الرضا الضحل، والمؤقت يترك الطرفين في النهاية يشعران بالفراغ، وعدم الرضا. و«قد يصل الأمر إلى حد الرغبة في أن أصبح جسداً، مجرد جسد، يجمع طابع الوجود لذاته طابع الشيء المادي، وعلى أية حال فان أي إشباع جزئي يتم اكتسابه في العملية الجنسية يتبدد ببلوغ هذه العملية قمة اكتمالها[٢]». وقد أكدّ هذا المنظور على تجربة الجسد، والاتصال مع الآخرين في مجتمع الرواية، والتي وصلت إلى النزوع الجنسي، والعلاقات المتعددة خارج دائرة الزواج والالتزام. وأما الاستقلال الجسديّ، والتجربة الجسديّة غير المرضية فهي بالقرب من البغاء، والفحشاء، ويعقبها الندم، والقلق الناشئ من عذابات الروح والتضحية بها. وهي النتيجة التي كانت تعتصر روح حلمي، وتطفو على تعبيراته. فهذه العلاقات تسبب احتقار الذات، وتكون نتيجتها معكوسة؛ فهي لم تساعد الإنسان على معرفة ذاته، ولا على تحقق فردانيته. ندرك مما ذكر آنفاً أن المرأة في مجتمع الرواية تقع تحت سيطرة الجسد والجنس، فتريد أن تثبت سيطرتها من خلال الإغراء الجسديّ، والحب الاستحواذي. من هنا ترى العلاقات تتعدد في هذا المجتمع، وتكون المرأة ضحيتها في الغالب.

النتيجة

تستكشف رواية«المستحيل» لمصطفى محمود، دور المرأة التي تحاول تغيير الأنظمة الاجتماعيّة التقليديّة في مجتمع محافظ، وتوصلت رحلتنا البحثية إلى النتائج التالية:

[١] – مصطفى محمود، **المستحيل**، ص٥٢.

[٢] – جون ماكوري، **الوجوديّة**، ص١٣٠.

مثلت فاطمة شخصيّة لها ميول تحاكي النّسويّة، وتميل لها، فكانت جميع خطواتها ثورية تصارع فيها المجتمع وأنظمته. وكانت لها محاولات شرسة في بسط سيطرتها والتأكيد على استقلالها الفردي، حيث قامت في أول خطوة ضد النظام الأسريّ بتطليق زوجها والانفلات من مسؤوليات الزواج والأمومة. وتريد فاطمة مثل النّسويات، أسرة قائمة على تبادل الأدوار، ونظاما يراعي حق الطرفين، ليس فيه وصاية على الآخر. علاوة على ذلك سعت فاطمة أن ترفض مفهوم القيمومة، ووصاية الرجل في العائلة، فكان تركيزها على الوصول للاستقلال المالي وضمان حريتها المطلقة؛ لأنّ المال قد يصبح وسيلة بيد الرجل كي ينفذ سيطرته على المرأة.

رأت النّسويّة أنّ النظام الأخلاقي لا يتناسب مع رؤيتها وطموحها؛ فالرجل هو الذي وضع هذه القوانين كي يوسّع سيطرته على المرأة. وكانت فاطمة تطالب الرجال بالتخلي عن الأخلاق الموروثة في مجتمع الرواية، وتحثّ على إطلاق يدها في اختياراتها الفردية بحريّة. ووفق العرض السابق، تبدي فاطمة نصائح لحلمي كي يتجنب الغيرة الرجولية، ولا يربط الشرف بالمرأة. ولكن من جانب آخر تطالبه بأنّ يحاول جاهداً اكتساب قلبها بالمتابعة والفداء في سبيل حبها، وهذا التشوش بين الموروث والجديد سمة تكرّرت في سلوك شخصيات الرواية.

يعتبر الجسد وسيلة الوجود والبقاء، وكان له الحضور الأكبر في الرواية، حيث اتخذت فاطمة المحامية كالنّسويات الجسد مصدراً للقوة، والسيطرة على الآخر. ووظفت حريّتها المطلقة، وعزوفها عن العلاقة الزوجية في محاولات تكسب فيها الرجال من خلال الإثارة والجنس. وهذه الخطوة كانت نتيجة الانكسار والتشيؤ في شخصيتها، فحاولت أن تجبر إحباطها، وأن تثبت وجودها بدخولها العلاقات الغرامية المتعددة التي لا تخضع لقانون ومصير معين، وتمثل هذا السلوك في عذاباتها النفسية، وقلقها المستمر.

قائمة المصادر والمراجع

أولاً: المصادر العربيّة

أ. الكتب

١. جامبل، سارة، **النّسويّة وما بعد النّسويّة**، ترجمة: أحمد الشامي، الطبعة الأولى، القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، ٢٠٠٦م.
٢. الربيعي، صاحب، **المرأة والموروث في مجتمعات العيب**، ط١، دمشق: صفحات للدراسات والنشر، ٢٠١٠م.
٣. الغذامي، عبدالله محمد، **المرأة واللغة**، ط٣، بيروت: المركز الثقافي العربيّ، ٢٠٠٦م.
٤. لومونيية، ماري وأود، لانسولان، **الفلاسفة والحب**، ترجمة: دينا مندور، ط١، القاهرة: دار التنوير للنشر والتوزيع، ٢٠١٥م.
٥. ماكوري، جون، **الوجودية**، ترجمة: إمام عبدالفتاح إمام، الكويت: عالم المعرفة، ١٩٩٧م.
٦. محمود، مصطفي، **المستحيل**، ط٣، القاهرة: دار المعارف، ١٩٩٧م.

ب: الرسائل والأطاريح الجامعيّة

٧. جهاد رجب، أسماء، «تطور الفكر النسوي في قطاع غزة والضفة الغربية (١٩٩١-٢٠٠٦)»، رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الإسلاميّة في غزة، ٢٠١٥م.

ج: المجلات

٨. أنصاري، نرگس ومرادي، لادن وصادقي، ليلا. تمثيل الأسرة من منظور النسوية الراديكالية والإسلام في الرواية العربية، **مجلّة دراسات في اللغة العربيّة وآدابها**، السنة ١٣، العدد ٢٥، عام ٢٠٢٢م، صص ٣١-٥٦. Doi: 10.22075/lasem.2022.26886.1332
٩. پورصدامي، آزاده وآرمن، سيدإبراهيم وأميرارجمند، مريم، بانوراما النقد النسوي في روايتي "جزيرة التسكع" و"الحادي الهائم" للروائية سيمين دانشور، **مجلة إضاءات نقدية**، السنة ٨، العدد ٣١، السنة ٢٠١٨م، صص ١١١-١٣٢.
١٠. جعفر، على جعفر، تجلّيات النّسويّة في رواية «سووشون» للروائية الإيرانية سيمين دانشور، **مجلة إضاءات نقدية**، السنة ٦، العدد ٢٢، السنة ٢٠١٦م، صص ١١٧-١٤٠.

١٢. الخالد، كورنيليا، الكفاح النسوي حتى الآن: لمحة عن النظريتين النّسويّة الأنجلو-أميركية والنّسويّة الفرنسية، **مجلّة الطريق**، العدد الثاني، ١٩٩٦م، صص ٥٤-٩٦.

١٣. عمارة، عامو وعبدالقادر، شريف بموسي، **ثنائية الذكورة والأنوثة في رواية «أقاليم الخوف» فضيلة الفاروق**، مجلة النص، المجلد ٩، العدد ٣، السنة ٢٠٢٢م، صص ٣١٨-٣٣٩.

١٤. عمر حميد، إسماعيل، النّسويّة في فكر سيمون دي بوفوار، **مجلة الشرق الأوسط للدراسات الحقوقية والفقهية**، المجلد ٣، العدد ٤، ٢٠٢٣م، صص ٣٥-٥٥.

١٥. مرادي لادن وأنصاري، نرگس، الصراع بين الإسلام والنزعة النّسويّة في الرواية العربيّة الملتزمة (رواية زينب بنت الأجاويد نموذجاً)، **فصلية دراسات الأدب المعاصر**، المجلد ٨، العدد ٣٢، ١٣٩٥ش، صص ٤٧-٦٧.

١٦. واصل، عصام، الرواية النّسويّة العربيّة سلطة المركز وتمرد الهامش، **مجلة الآداب**، جامعة ذمار، العدد ١١، السنة ٢٠١٩م، صص ٥-٤٥.

ثانياً: المصادر الفارسيّة

الكتب

١٧. إليس واتكينز، سوزان و ارواندا، ماريز و رودريگز، مارتا، **فمينيسم**، ترجمة: زيبا جلال نائيني، تهران: نشر و پژوهش شيرازه، ١٣٨٠ش.

١٨. ابوت، پاملا و والاس، كلر ، **جامعه‌شناسی زنان**، ترجمة: منيژة نجم عراقي، تهران: ني، ١٣٩٣ش.

١٩. مكاريك، ايرناريما، **دانشنامه نظريه‌های ادبی معاصر**، ترجمة: مهران مهاجر ومحمد نبوي، تهران: آگاه، ١٣٨٤ش.

٢٠. ايبرمز، ام اچ وگالت هرفم، جفري، **فرهنگ توصيفی اصطلاحات ادبی**، ترجمة: سعيد سبزيان مراد آبادي، ط١، تهران: راهنما، ١٣٨٧ش.

٢١. رودگر، نرجس، **فيمينيسم، تاريخچه، نظريات، گرايش‌ها**، تهران: دفتر مطالعات و تحقيقات زنان، ١٣٨٨ش.

٢٢. يزداني، عباس ، **فمنيسم و دانش‌های فمنيستي**، تهران: دفتر مطالعات و تحقيقات زنان، ١٣٨٨ش.

٢٣. هام، مگی، **فرهنگ نظریه‌های فمینیستی**، ترجمه فیروزه مهاجر وآخرون، تهران: توسعه، ١٣٨٢ش.

ج. المجلات

٢٤. چراغي كوتياني، اسماعيل، «فمنيسم و نوع نگاه به خانواده»، **مجلة معرفت**، المجلد ٥، العـدد ١١٦، سنة ٢٠٠٧م.

ثالثاً: المصادر الإنجليزية

25. Thornham, Sue (1998). **Secend wave Feminism, The Routledge Companion to feminism and post feminism**. Ed. Sarah Gamble. London: Routledg.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

دراسات في اللغة العربية وآدابها
(مجلة دوليّة محكّمة)

بازتاب فمینیسم و تلاش برای تغییر نظام‌های اجتماعی در رمان «المستحیل» اثر مصطفی محمود

یوسف متقیان نیا* ؛ نعیم عموری ** جواد سعدون زاده ***

مقاله علمی-پژوهشی
صص ١٦٤- ١٣٦
DOI: 10.22075/lasem.2025.36695.1464

چکیده:

جنبش فمینیستی، که حاصل اعتراض زنان به رنج و ستم تاریخی است، با هدف تغییر نگرش‌های سنتی و ساختارهای اجتماعی شکل گرفت و به تدریج به یک جریان جهانی تبدیل شد. این رویکرد، زنان مسلمان و عرب را نیز تحت تأثیر قرار داد و بازتاب آن در باورها، ظاهر، شعر و ادبیات آنان مشهود است. در آثار مصطفی محمود بویژه رمان «المستحیل» با بهره‌گیری از اندیشه و ادبیات، نمود نظریه‌های غربی درباره زنان و جامعه نمایان است. پژوهش حاضر با کاربست روش تحلیلی-توصیفی و با تکیه بر نظریه فمینیستی، به نقد و تحلیل رمان «المستحیل» می‌پردازد. یافته‌ها نشان می‌دهد که شخصیت اصلی زن رمان، «فاطمه»، با رفتار ناخشنود و انقلابی و نارضایتی از وضعیت موجود، در پی تغییر ساختارهای سنتی جامعه محافظه‌کار است. او نظام خانوادگی رایج را نمی‌پذیرد، همسرش را طلاق می‌دهد تا از مسئولیت ازدواج و مادری بگریزد و به دنبال استقلال فردی و مالی است تا از نقش‌های سنتی زنانه فاصله بگیرد. فاطمه همچنین با مفاهیم سرپرستی و قیمومت مردانه مخالفت می‌کند و خواستار بازنگری در ارزش‌های اخلاقی مردسالارانه است. در این رمان، بدن زن هم به عنوان ابزاری برای سلطه و هم به عنوان نمادی از قربانی شدن و شیءانگاری به تصویر کشیده می‌شود. همچنین این پژوهش نشان می‌دهد که «المستحیل» با رویکردی فمینیستی، چالش‌های زنان برای کسب استقلال و آزادی در جامعه سنتی را به‌خوبی بازتاب می‌دهد.

کلیدواژه‌ها: نظام اجتماعی، نظام خانواده، فمنیسم، مصطفی محمود، رمان «المستحیل».

* – دانشجوی دکتری رشته زبان و ادبیات عربی دانشگاه شهید چمران اهواز، اهواز، ایران. (نویسنده مسوول). ایمیل:joseph.mitaghi@gmail.com
** – استاد گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه شهید چمران اهواز، اهواز، ایران.
*** – دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه شهید چمران اهواز، اهواز، ایران.

تاریخ دریافت: ١٤٠٣/١١/٠٥ هـ.ش= ٢٠٢٥/٠١/٢٤م- تاریخ پذیرش: ١٤٠٤/٠٤/٣١هـ.ش= ٢٠٢٥/٠٧/٢٢م.